



DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0178/10

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Záriečie**
sídlo : Záriečie č.190, 020 52
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Jozef Kollár**, starosta
IČO : 00317926
DIČ : 2020061652
banka : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: SK72 5600 0000 0028 0529 0008
číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: SK72 5600 0000 0028 0529 0008
poštová adresa¹ :
(ďalej len „**Prijímateľ**“)
(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 17.1.2013, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-1001/0178/10** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Na titulnej strane Zmluvy na strane Prijímateľa sa číslo účtu mení nasledovne:
číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: SK72 5600 0000 0028 0529 0008
číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: SK72 5600 0000 0028 0529 0008

1.1.2 Článok 3 odsek 3.1 Zmluvy o NFP sa mení nasledovne:

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavuje 156 799,99 EUR (slovom Jednostopäťdesiatšesťtisíc sedemsto deväťdesiatdeväť 99/100 eur),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu 156 799,80 EUR (slovom Jednostopäťdesiatšesťtisíc sedemsto deväťdesiatdeväť 80/100 eur),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **148 959,81 EUR** (slovom: Jednostoštyridsaťosemtisíc deväťstopäťdesiatdeväť 81/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: Päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške 00,19 EUR (slovom: 19/100 eur).

1.1.3 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“** pôvodné znenie **bod 3 a bod 5** mení a znie nasledovne :

1.1

3. Priebežná monitorovacia správa. Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy každých 6 mesiacov, a to do 15. dňa

1.1.

vy
.3,
na

mesiaci nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. **Prvé sledované obdobie začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP.** V prípade, ak časová oprávnenosť Realizácie aktivít Projektu zahŕňa aj obdobie pred účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP, prvá Priebežná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem prvého sledovaného obdobia aj obdobie od Začatia prác na Projekte do účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte, sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:

- a) o realizovaných Aktivitách;
- b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

tu
sto

Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP v plnej výške iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že budú naplnené merateľné ukazovatele výsledku a dopadu Projektu, inak môže byť dohodnuté NFP krátené v zmysle ods. 7 písm. b) tohto čl. VZP.

nu
ät'ne
síc
ch
m.
nieke
iu
na
ná
ch
na
nie
00

5. **Následná monitorovacia správa. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu.** Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl.10 VZP. Prvé sledované obdobie začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienok Udržateľnosti, vrátane udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083.

4
Ľ
nie

- 1.1.4 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

lat'
na
ňa

- 1.1.5 **Príloha č.6 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 23 JUL 2014

Podpis: JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

POSLOVENSKÁ INOVAČNÁ
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
-1600-

Za Prijímateľa v..... ZÁRIEČI....., dňa: 18.7.2014

Podpis: ng. Jozef Kollár, starosta
Pečiatka:

**Prílohy :**

Príloha č.2 „Predmet podpory“

Príloha č.6 „Rozpočet projektu“

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Název projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Záriečie	
Číslo projektu	251202200178	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Financovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Oblasť	2. Energetika	
Podoblast	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné, alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

	Západné Slovensko
	Trenčiansky kraj
	Púchov
	Záriečie
	-
	-

3. Ciele Projektu

Název projektu	Zlepšiť technický stav verejného osvetlenia a príslušnej elektroinštalácie obce Záriečie v zmysle trvaloudržateľných princípov
Prvý cieľ projektu 1	Doplnením svietidiel zabezpečiť dodržanie normy STN EN 13201 1-4
Druhý cieľ projektu 2	Dosiahnuť úspory elektrickej energie spotrebovanej pri prevádzke systému verejného osvetlenia
Tretí cieľ projektu 3	Uskutočniť výmenu svietidiel a svetelných zdrojov v obci za energeticky menej náročné spĺňajúce normu STN EN 13201 1-4

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Název indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Počet vymenených svietidiel	Počet	0,00	2014	88,00	2014
Úspora energie	GJ/rok	0,00	2014	298,12	2019

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Název projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Záriečie	
Číslo projektu	251202200178	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Financovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Oblasť	2. Energetika	
Podoblast	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné, alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

	Západné Slovensko
	Trenčiansky kraj
	Púchov
	Záriečie
	-
	-

3. Ciele Projektu

Název projektu	Zlepšiť technický stav verejného osvetlenia a príslušnej elektroinštalácie obce Záriečie v zmysle trvaloudržateľných princípov
Prvý cieľ projektu 1	Doplnením svietidiel zabezpečiť dodržanie normy STN EN 13201 1-4
Druhý cieľ projektu 2	Dosiahnuť úspory elektrickej energie spotrebovanej pri prevádzke systému verejného osvetlenia
Tretí cieľ projektu 3	Uskutočniť výmenu svietidiel a svetelných zdrojov v obci za energeticky menej náročné spĺňajúce normu STN EN 13201 1-4

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Název indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Počet vymenených svietidiel	Počet	0,00	2014	88,00	2014
Úspora energie	GJ/rok	0,00	2014	298,12	2019

7. Rozpočet projektu

Název výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Rekonštrukcia a modernizácia	156 799,80	0,19	156 799,99	Aktivita 1 Demontáž starého svetelného miesta Aktivita 2 Stožiare Aktivita 3 Základy Aktivita 4 Výložníky Aktivita 5 Káble a vodiče Aktivita 6 Svietidlá a príslušenstvo Aktivita 7 Regulácia riadenia Aktivita 8 Rozvádzače
CELKOVÝ	156 799,80	0,19	156 799,99	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Aktivita (číslo / názov)			
Demontáž starého svetelného miesta	6 054,17	0,19	6 054,36
Stožiare	5 020,01	0,00	5 020,01
Základy	1 786,34	0,00	1 786,34
Výložníky	4 377,36	0,00	4 377,36
Káble a vodiče	23 436,86	0,00	23 436,86
Svietidlá a príslušenstvo	50 953,59	0,00	50 953,59
Regulácia riadenia	26 786,04	0,00	26 786,04
Rozvádzače	38 385,43	0,00	38 385,43
Aktivita			
Projekt	0,00	0,00	0,00
Informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVÝ		0,19	156 799,99

		ks	24,96	104	2 595,84	2 595,65	0,19	máj 14	december 14
1.	Demontáž pouličného svetidla do výšky 10m, likvidácia	ks							
2.	Demontáž pouličného svetidla do výšky 6m, likvidácia	ks	19,88	7	139,19	139,19	0,00	máj 14	december 14
3.	Demontáž 1-ramenného výložníka v pracovnej výške do 10m	ks	24,73	114	2 819,45	2 819,45	0,00	máj 14	december 14
4.	Demontáž stožiarovej svorkovnice	ks	7,96	7	55,69	55,69	0,00	máj 14	december 14
5.	Demontáž stožiarov do MH=6,0m, likvidácia	ks	63,46	7	444,19	444,19	0,00	máj 14	december 14
6.	Stožiar kuželový zinkovaný výšky 6m	ks	395,71	7	2 769,98	2 769,98	0,00	máj 14	december 14
7.	Montáž stožiaru do výšky 6 m, doprava (z blízkej sklady) a montáž stožiaru, osadenie do základu, zatiahnutie kábla, zhotovenie čapice	m	101,53	7	710,72	710,72	0,00	máj 14	december 14
8.	Reflexný pásik strieborný	ks	3,90	7	27,30	27,30	0,00	máj 14	december 14
9.	Samolepka Blesk	ks	1,12	7	7,81	7,81	0,00	máj 14	december 14
10.	Samolepka uzemnenie	ks	1,12	7	7,81	7,81	0,00	máj 14	december 14
11.	Označenie stožiaru číslom	ks	10,54	7	73,75	73,75	0,00	máj 14	december 14
12.	Rekonštrukcia stožiarového základu	ks	255,19	7	1 786,34	1 786,34	0,00	máj 14	december 14
13.	Výložník na betónový stožiar 0,5 m, Zn, VB/0,5	ks	33,67	130	4 377,36	4 377,36	0,00	máj 14	december 14
14.	Kábel silový medený CYKY-J 3x1,5 s montážou	ks	1,52	432	658,37	658,37	0,00	máj 14	december 14
15.	Kábel silový medený CYKYz-J 3Cx4	ks	4,69	444	2 083,25	2 083,25	0,00	máj 14	december 14
16.	Kábel silový závesný AYKYz-J 4x16	ks	9,42	516	4 860,72	4 860,72	0,00	máj 14	december 14
17.	Montáž vzdušného vedenia do 4x16mm ²	m	4,99	960	4 792,32	4 792,32	0,00	máj 14	december 14

18.	Univerzálna nosná svorka 2x16mm až 4x120mm	ks	23,89	46	1 099,03	1 099,03	0,00	máj 14	december 14
19.	Montáž nosnej svorky	ks	8,98	46	412,90	412,90	0,00	máj 14	december 14
20.	Dodávka guľatiny FeZn o=10mmprátane podružného materiálu	ks	4,10	14	57,46	57,46	0,00	máj 14	december 14
21.	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 2,5 mm2	ks	1,57	822	1 292,18	1 292,18	0,00	máj 14	december 14
22.	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 16 mm2	ks	1,81	72	130,46	130,46	0,00	máj 14	december 14
23.	Prepichovacia svorka na izolované vedenie, stredná 5210/3; 4-35mm2	ks	14,71	314	4 619,57	4 619,57	0,00	máj 14	december 14
24.	montáž svorky vzdušného vedenia	ks	8,68	314	2 724,26	2 724,26	0,00	máj 14	december 14
25.	Poistká na svetidlo pre vzdušné vedenie typu B6770 (Poistkový spodok D01 1x10A, E14)	ks	15,54	137	2 128,98	2 128,98	0,00	máj 14	december 14
26.	Cestné svetidlo Sileco SR 50, 5NA551E1MS02	ks	272,58	137	37 343,46	37 343,46	0,00	máj 14	december 14
27.	Príruba pre svetidlo SR ø=60, 76mm	ks	23,23	137	3 182,78	3 182,78	0,00	máj 14	december 14
28.	Odborné odskúšanie a kompletizácia svetidla pred osadením	ks	8,75	137	1 198,48	1 198,48	0,00	máj 14	december 14
29.	Montáž pouličného svetidla do 10 m	ks	25,64	137	3 513,23	3 513,23	0,00	máj 14	december 14
30.	Montáž poistkového kompletu na svetidlo vzd. Vedenia	ks	8,09	137	1 108,06	1 108,06	0,00	máj 14	december 14
31.	Revízia svetidla	ks	11,34	137	1 553,58	1 553,58	0,00	máj 14	december 14
32.	Vysokotlaková sodíková výbojka 50W, 5000 lm, 12 000 hod. číra, E27, 2000K	ks	25,25	93	2 348,06	2 348,06	0,00	máj 14	december 14

33.	Vysokotlaková sodíková výbojka 70W, 6 500 lm, 16 000 hod, číra, E27, 2000K	ks	16,04	44	705,94	705,94	0,00	máj 14	december 14
34.	montáž a zapojenie reulačného a ovládacieho modulu	ks	34,32	44	1 510,08	1 510,08	0,00	máj 14	december 14
35.	oživenie +programovanie regulátora	ks	36,86	44	1 622,02	1 622,02	0,00	máj 14	december 14
36.	regulačný a ovládací modul	ks	236,10	44	10 388,40	10 388,40	0,00	máj 14	december 14
37.	Server s GSM modulom	ks	6 962,66	1	6 962,66	6 962,66	0,00	máj 14	december 14
38.	Management sw pre dohľad a riadenie VO	ks	6 302,88	1	6 302,88	6 302,88	0,00	máj 14	december 14
39.	Montáž skrinky IPS a SPP 0,	ks	80,94	4	323,76	323,76	0,00	máj 14	december 14
40.	Pomocné murárske práce pri osadení rozvádzača	ks	16,19	4	64,75	64,75	0,00	máj 14	december 14
41.	Demontáž rozvádzača Verejného osvetlenia	ks	155,40	5	777,00	777,00	0,00	máj 14	december 14
42.	pripojková skriňa SPP 0,na stĺp,3x63A	ks	176,77	4	707,09	707,09	0,00	máj 14	december 14
43.	Inteligentný Rozvádzač VO s reguláciou a pripojením na diaľkový dispečing s GSM modulom	ks	7 748,99	4	30 995,95	30 995,95	0,00	máj 14	december 14
44.	Montáž a oživenie RVO	ks	1 036,03	4	4 144,13	4 144,13	0,00	máj 14	december 14
45.	Revízia rozvádzača + revízia správa	ks	343,19	4	1 372,75	1 372,75	0,00	máj 14	december 14
			95,00%						
			148959,81						